

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 2 - Consulter les éditions du Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1599 - Trésor des joyeuses inventions - Cousturier](#)[Item\[1599_TJI_Coust\]](#) 180 Je ne croy pas que douleur corporelle

[1599_TJI_Coust] 180 Je ne croy pas que douleur corporelle

Présentation générale du poème

Titre de la pièce Dixain.

Incipit non modernisé Je ne croy pas que douleur corporelle

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1573 - Recreation et pasetemps des tristes - Huillier

Ce document est une variation de :

[\[1573_Recrepastemps_Hui\]](#) 336 Je ne croy pas que douleur corporelle

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-12

Date1599

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire <http://id.lib.harvard.edu/alma/990072230090203941/catalog>

Transcription du poème

Texte Je ne croy pas que douleur corporelle Qui vient d'aimer, puisse brusler un corps, Ce n'est pas feu, c'est chaleur naturelle Qu'on peut jeter facilement dehors, Cent fois le jour vous dites estre morts : O vous amans bruslant en grand martyr, Ce mourir là c'est seulement [[seulement]] un rire, Qui trop vous fait en esperant attendre : Mais si mouriez comme sçavez bien dire Long temps y a que vous fussiez en cendre.

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 180

FoliotationG8r

Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s)Bohnert, Céline

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Copy digitized: Houghton Library

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

Est-ce point l'œil qui veut tenter amour,
 Ou vostre cœur qui quelque cas desire?
 Las! si c'est l'œil ne le faites que dire:
 Car amour est de moindre cas tenté,
 Si c'est le cœur qu'il ne soit contenté
 D'un doux penser qui luy soit reciproque,
 Ne permettez qu'il soit plus tourmenté:
 Car de tant rire il semble qu'on se moque.

Dixain.

IE ne croy pas que douleur corporelle
 Qui viét d'aimer, puisse brusler vn corps,
 Ce n'est pas feu, c'est chaleur naturelle
 Qu'on peut ietter facilement dehors,
 Cent fois le iour vous dites estre morts:
 O vous amans bruslant en grand martyre,
 Ce mourir là c'est seulement vn rire,
 Qui trop vous fait en esperant attendre:
 Mais si mouriez comme scauez bien dire
 Long temps y a que vous fussiez en cendre.

Dixain.

MOins q̄ iamais d'amours ie ne desire
 Ayāt c'est heur en aimāt d'estre aimé,
 Vienne qui veut mon cœur ne se soucie
 Puis que ié suis d'elle tant estimé,
 Amour n'a pas ce feu donc allumé
 Sans qu'il ne sorte vne viue estin celle:
 Mais si le feu de soy-mesme se-cele,
 Ou qu'il ne soit ne froid ne chaud aussi,
 Tenter le faut de flamme naturelle,
 Et le presser iusqu'au don de merci.